

# FAQ *Häufig gestellte Fragen*

## Sind OSMOSE-Fliesen tritt- und rutschsicher?

Tritt- und Rutschsicherheit sind wichtige Eigenschaften der Fliesenoberflächen, die für ein gefahrloses Begehen der Bodenbeläge von ausschlaggebender Bedeutung sind. Man sollte jedoch bedenken, dass mit Verbesserung der Rutschsicherheit der Reinigungsaufwand ansteigt. Aus diesem Grund sollte das Bestreben nach Rutschsicherheit nicht übertrieben werden. Für die private Nutzung reicht in den meisten Fällen für den Innenbereich eine Fliese mit der Rutschhemmung R9 - für den Außenbereich R10. Alle OSMOSE-Fliesen sind mit der jeweiligen Rutschsicherheitsklasse im Katalog und auf den Ausstellungsmustern ausgezeichnet.

Die Anforderungen an Bodenbeläge in gewerblichen Räumen, die mit Schuhwerk begangen werden, finden Sie in der BGR 181, herausgegeben vom Fachausschuss bauliche Einrichtungen des Hauptverbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften. Die Ergebnisse werden den Bewertungsgruppen R9 (geringste Anforderungen) bis R13 (sehr hohe Anforderungen) an die Rutschsicherheit zugeordnet. Eine (unvollständige) Übersicht stellt die nachfolgende Tabelle dar.

Gruppe	Neigungswinkel	Bereiche
R 9	von 6° – 10°	Stationsräume, Praxen, Flure, Schallerräume Verkaufsräume, Treppen, Gasträume
R 10	mehr als 10° – 19°	Kaffee- und Teeküchen, Sanitäre Räume des Gesundheitsdienstes, Fahrzeug-Stellplätze, Lagerkeller bei der Nahrungsmittel- und Getränkeherstellung
R 11	mehr als 19° – 27°	Verpackungs- u. Lagerräume für Milch- und Käseherstellung, Kühlbereitung für verpackte Ware, Teigzubereitung, Waschhallen für Fahrzeugwerkstätten, Färbereien für Textilien
R 12	mehr als 27° – 35°	Kühlräume für unverpackte Ware Lagerräume für Öle und Fette in Werkstätten Herstellung und Verpackung von Speisefett, Speiseöl und Margarine

## Sind OSMOSE-Fliesen abriebfest?

Osrose-Fliesen sind garantiert abriebfest. Glasierte Steinzeug- und Feinsteinzeugfliesen werden hinsichtlich ihrer Beständigkeit gegen Abrieb in Gruppen unterteilt. Die Abriebgruppen reichen von der Abriebgruppe 1, für eine sehr leichte Beanspruchung, bis hin zur Abriebgruppe 5, für starke Beanspruchung. OSMOSE-Fliesen weisen mindestens die Abriebgruppe 4 auf.

### Abriebgruppe PEI 1 - Sehr leichte Beanspruchung

Bodenbeläge in Räumen, die bei niedriger Begehungsfrequenz ohne kratzende Verschmutzung mit weich besohltm Schuhwerk begangen werden. Beispiele: Schlaf- und Sanitäräume im privaten Wohnbereich.

### Abriebgruppe PEI 2 - Leichte Beanspruchung

Bodenbeläge in Räumen, die bei niedriger Begehungsfrequenz unter geringer kratzender Verschmutzung mit normalem Schuhwerk belastet werden. Beispiele: Privater Wohnbereich, außer Küchen, Treppen, Terrassen, Loggien.

### Abriebgruppe PEI 3 - Mittlere Beanspruchung

Bodenbeläge in Räumen, die bei mittlerer Begehungsfrequenz unter kratzender Verschmutzung mit normalem Schuhwerk belastet werden. Beispiele: Gesamter Wohnbereich mit Bädern, Dielen, Fluren, Balkonen, Loggien, ausgenommen Küchen; Hotelzimmer und -bäder; Sanitär- und Therapieräume in Krankenhäusern.

### Abriebgruppe PEI 4 - Stärkere Beanspruchung

Bodenbeläge in Räumen, die bei stärkerer Begehungsfrequenz mit normalem Schuhwerk in Bezug auf die Verschmutzungs- und Belastungshäufigkeit intensiver beansprucht werden. Beispiele: Eingänge und Küchen im Wohnungsbau, Terrassen, Verkaufs- und Wirtschaftsräume, Büros, Hotels, u.ä.; Böden in Schulen, Verwaltungsgebäuden, Krankenhäusern usw.

### Abriebgruppe PEI 5 - Sehr hohe Beanspruchung

Für Anwendungsbereiche mit sehr starkem Publikumsverkehr stehen die Fliesen der Abriebgruppe PEI 5 zur Verfügung, die einen sehr hohen Verschleißwiderstand aufweisen. Beispiele: Friseurläden, Bäckereien, Imbissstuben, Eingangshallen für Hotels und Banken, Restaurants.

## Sind OSMOSE-Fliesen frostbeständig?

Alle unsere feinkeramischen Steinzeug- und Feinsteinzeugfliesen sind garantiert frostbeständig im Sinne der europäischen Norm EN 14411 und entsprechen den Anforderungen an die Wasseraufnahme und Frost-Tau-Wechsel nach DIN EN ISO 10545-12. Trotz einer Qualitätsüberwachung sowie der Erfüllung dieser Anforderungen kann es bei nicht fachgerechter Verlegung (insbesondere bei der Verlegung von Feinsteinzeug im Außenbereich) oder Störungen im Konstruktionsaufbau zu Beschädigungen des Fliesenbelages kommen, die wir als Hersteller nicht zu verantworten haben.

# FAQ *about our products!*

## What adhesion and slip resistance qualities do OSMOSE tiles have?

Adhesion and slip resistance are very important features in order to walk without danger on tiles. But take in consideration that an increased slip resistance means more time and energy for cleaning.

Therefore the security aspect should not be "overrated". In a house the R9 classification is enough for indoors and R10 for outdoors.

The different valuation groups for OSMOSE tiles are described in the catalogue and on our samples.

Standard requirements for industrial areas are contained in BGR 181 (for Germany).

The valuation groups are classified from R9 (low static friction) to R13 (very high static friction).

Valuation group	Inclination angle	Industrial / commercial areas
R 9	≥ 6° – 10°	Hospital rooms, medical practices entrances, counter areas sales areas, stairs, restaurant rooms
R 10	> 10° – 19°	Coffee and tea areas medical and sterilization rooms parking areas, food and beverages storing areas
R 11	> 19° – 27°	Milk / cheese production areas cold storage areas, bakery areas carwash areas, industrial colour-dyeing areas
R 12	> 27° – 35°	Cold storage areas for unpacked goods storage for oil and fats production of industrial fats: oil, butter, margarine

## How do OSMOSE tiles qualify against abrasion?

OSMOSE tiles are guaranteed against abrasion. Extruded glazed tiles and glazed fine stoneware are classified according to their resistance to abrasion.

It ranges from class 1, lightly strained to class 5, highly strained areas.

All OSMOSE tiles are at least in class 4.

### Class PEI 1: Very slight strain

Floor coverings for slightly strained areas with no abrasive dirt, mainly walked on with slippers, e.g. bathrooms, bedrooms in an individual house.

### Class PEI 2: Slight strain

Floor coverings for areas occasionally walked on with normal shoes and little abrasive dirt, e.g. all rooms in a house excepted kitchens, stairs, patios and loggias.

### Class PEI 3: Average strain

Floor coverings in frequently walked on areas with normal shoes, abrasive dirt, e.g. all rooms in a house, bathrooms, entrances, balconies, loggias, excepted kitchens, hotel rooms and bathrooms, hospital sanitary and therapy rooms.

### Class PEI 4: High strain

Floor coverings for highly frequented, walked on areas and abrasive dirt; e.g. house entrances and kitchens, patios, commercial areas, offices, hotels, and among others; class rooms, administration buildings, hospitals.

### Class PEI 5: Very high strain

In case of heavy pedestrian traffic, class V tiles should be used: they are highly abrasion resistant; e.g. hairdressers, bakeries, fast food stalls, banks, hotels, and restaurants.

## Do OSMOSE tiles freeze?

All our extruded glazed tiles and glazed fine stoneware are guaranteed against freeze defined by the european standard EN 14411 and follow the requirement for water absorption and the freeze-thaw cycle according to DIN EN ISO 10545-12.

Despite our quality control and compliance with standards it may happen that a setting not performed in the « state of the art » way (especially for outdoors glazed fine stoneware) or flawed supporting structures may lead to damages for which, we as manufacturer, cannot be liable.

## Quelle est l'adhérence et la résistance à la glissance du carrelage OSMOSE ?

L'adhérence et la résistance à la glissance sont des caractéristiques importantes pour pouvoir marcher sans danger sur la surface d'un carrelage. Cependant une résistance à la glissance accrue entraîne un entretien plus intensif.

De ce fait l'aspect sécurité ne doit pas être « exagéré ». Dans une maison la classification R9 suffit pour l'intérieur et R10 pour l'extérieur.

Les divers coefficients de friction du carrelage OSMOSE sont inscrits dans le catalogue et sur les échantillons.

Les exigences concernant les lieux professionnels sont régies par le BGR 181 (en Allemagne).

Les résultats sont classés par ordre d'antidérapance de R9 (adhérence normale) à R13 (très forte adhérence).

Coefficient de friction	Angle d'inclinaison	Locaux – domaines d'utilisation
R 9	de 6° à 10°	Salles d'hôpitaux, cabinets médicaux entrées, guichets, surfaces de vente escaliers, salles de restaurants
R 10	plus de 10° à 19°	Comptoirs de café, salles de soins, stérilisation d'hôpitaux, parkings, zones de stockage agroalimentaire et pour boissons
R 11	plus de 19° à 27°	Locaux de fabrication de fromage, pièces froides, préparation de pâtes industrielles, zones de lavage de voitures zones de teintures textiles
R 12	plus de 27° à 35°	Pièces froides, dépôts pour huiles et graisses fabrication de graisses alimentaires : huiles, beurre et margarine

## Quelle est la résistance à l'usure du carrelage OSMOSE ?

Le carrelage OSMOSE est garanti contre l'abrasion. Le grès émaillé et le grès cérame émaillé sont classés suivant leur résistance à l'abrasion.

Cela va du groupe 1, sollicitation légère au groupe 5, très forte sollicitation.

Le carrelage OSMOSE répond au minimum au groupe 4.

### Groupe PEI 1: Très légère sollicitation

Revêtements pour pièces peu fréquentées, sans poussière abrasive, utilisation de chaussures / chaussons. Exemples : chambres, sanitaires, salles de bains.

### Groupe PEI 2: Légère sollicitation

Revêtements pour pièces peu fréquentées, peu de poussière abrasive, utilisation de chaussures normales. Exemples : pièces de la maison hors cuisine, escaliers, terrasses et logias.

### Groupe PEI 3: Sollicitation moyenne

Revêtements pour pièces à fréquentation moyenne, avec poussière abrasive, utilisation de chaussures normales. Exemples : toutes les pièces habitables, salles d'eau, entrées, balcons, logias, hors cuisine, chambres et salles d'eau d'hôtels, pièces sanitaires et de thérapie dans les hôpitaux.

### Groupe PEI 4: Forte sollicitation

Revêtements pour pièces à forte fréquentation, en ce qui concerne la saleté et l'utilisation avec les chaussures. Exemples : entrées et cuisines de maisons individuelles, terrasses, locaux commerciaux, bureaux, hôtels, et entre autres, salles de classes, d'administrations, d'hôpitaux...

### Groupe PEI 5: Très forte sollicitation

En cas de trafic intense, les carrelages du groupe V sont à utiliser; ils offrent une très forte résistance à l'abrasion. Exemples : salons de coiffure, boulangeries, snack-bars, entrées de banques, d'hôtels, et restaurants.

## Le carrelage OSMOSE est-il îngéfil ?

Tous nos produits en grès émaillé et grès cérame émaillé sont garantis contre le gel dans le sens des normes européennes EN 14411 et suivent les exigences sur l'absorption d'eau et le cycle gel-dégel d'après la norme DIN EN ISO 10545-12.

Malgré le contrôle de qualité et le respect des normes, il peut arriver qu'une pose non réalisée d'après les « règles de l'art » (spécialement pour les grès cérames émaillés à l'extérieur) ou des défauts de construction dans la structure portante peuvent entraîner des dommages dont nous ne saurions être tenus, en tant que fabricant, pour responsable.

## Czy płytki Osmose są antypoślizgowe?

Antypoślizgowość stanowi jedną z najważniejszych właściwości powierzchniowych płytek ceramicznych, która wpływa na ich zastosowanie, gwarantując bezpieczne poruszanie się w konkretnych pomieszczeniach. Należy jednak zwrócić uwagę na to, iż z podwyższoną grupą antypoślizgowości płytek ceramicznych wzrasta wkład pracy związany z ich czyszczeniem. W związku z tym, przy doborze płytek ceramicznych należy dokładnie przemyśleć ten aspekt. W większości przypadków wystarczy grupa antypoślizgowości R 9 wewnątrz i R 10 na zewnątrz budynków. Wszystkie płytki OSMOSE są oznakowane odpowiednią grupą w katalogu i na wystawach. Wymagania, które powinny być spełnione w zakresie antypoślizgowości, zależą od przeznaczenia danego pomieszczenia. Antypoślizgowość określa się na podstawie krytycznego kąta poślizgu. Według BGR 181 płytki dzieli się na grupy oznaczone symbolami od R 9 do R 13, które przedstawione są w tabeli poniżej.

Grupa	Kąt poślizgu	Zastosowanie
R 9	6° – 10°	Płytki ceramiczne podłogowe, np.: wejścia; schody; hole; korytarze.
R 10	10° – 19°	Płytki ceramiczne podłogowe, np.: pomieszczenia magazynowe; garaże; pomieszczenia socjalne; pomieszczenia sanitarne; kuchnie.
R 11	19° – 27°	Płytki ceramiczne podłogowe, np.: kuchnie; sanatoria; pralnie; rozlewnie napojów; strefy narażone na zanieczyszczenie przy produkcji żywności; warsztaty samochodowe; szlifiernie; linie myjące.
R 12	27° – 35°	Płytki ceramiczne podłogowe, np.: kuchnie; mleczarnie; chłodnie; pomieszczenia do obróbki mięsa.

## Czy płytki OSMOSE są odporne na ścieranie?

Ścieralność określa stopień zużycia płytki lub zmiany jej wyglądu pod wpływem użytkowania. Odporność płytek na ścieranie jest określana przez klasę ścieralności – im wyższa klasa tym większa odporność. Gwarantujemy, iż płytki OSMOSE są odporne na ścieranie i odpowiadają one co najmniej klasie ścieralności 4.

Ze względu na odporność na ścieranie płytki dzielimy na następujące klasy:

**Klasa 1.** Pokrycia powierzchni podłóg, po których chodzi się boso lub w butach na miękkiej podszewie oraz te, które nie są narażone na działanie materiałów ścierających. Płytki tej klasy nie są odporne na zarysowania. **Zastosowanie:** Pomieszczenia w których używa się wyłącznie obuwia domowego, np.: łazienki; sypialnie.

**Klasa 2.** Pokrycia powierzchni podłóg, po których chodzi się w obuwiu z podszewkami miękkimi lub normalnymi i które są bardziej narażone na niewielkie ilości brudu oraz materiałów ścierających. Płytek tej klasy nie stosuje się w miejscach, gdzie chodzi się w butach nietypowych, z żelówkami metalowymi lub w obuwiu podkutym.

**Zastosowanie:** Pomieszczenia w których występuje niewielki ruch pieszy, np.: kuchnie, pokoje dzienne, pokoje do pracy, salony.

**Klasa 3.** Pokrycia powierzchni podłóg, po których chodzi się w butach z normalnymi podszewkami, z niewielkimi ilościami brudu i materiału ścierającego. Płytek tej klasy nie stosuje się w miejscach, gdzie chodzi się w butach nietypowych, np. z żelówkami metalowymi lub w obuwiu podkutym. Posiadają już one jednak w miarę dobrą odporność na ścieranie. **Zastosowanie:** Pomieszczenia, gdzie występuje intensywniejszy ruch pieszy, np.: korytarze, kuchnie, pokoje i łazienki hotelowe, pokoje szpitalne.

**Klasa 4.** Pokrycia powierzchni podłóg, po których odbywa się ruch normalny, na które wnoszone są niewielkie ilości materiału ścierającego tak, że warunki są bardziej surowe niż dla klasy 3. W domach jednorodzinnych mogą być stosowane we wszystkich rodzajach pomieszczeń. **Zastosowanie:** Posadzki w miejscach o stosunkowo dużej intensywności ruchu pieszego (z wyjątkiem obszarów wejść z ulicy oraz podejść do kas), np.: biura, obiekty użyteczności publicznej, szkoły, szpitale, sklepy, hotele, restauracje, kawiarnie.

**Klasa 5.** Pokrycia powierzchni podłóg narażonych na wzmożony ciągły ruch pieszy, gdzie wnoszone są cząstki materiału ścierającego. **Zastosowanie:** W przypadku tych płytek nie ma żadnych ograniczeń co do miejsca stosowania – można je stosować nawet na powierzchniach obiektów przemysłowych i ciągów komunikacyjnych o bardzo dużym natężeniu ruchu. Klasyfikacja ta ważna jest tylko dla wymienionych przykładów i w warunkach normalnych ( przy czym za warunki normalne uważa się sytuację, gdy schody i wejścia do pomieszczeń jak i chodniki przed budynkami są często zmywane, a obuwie normalne oznacza obuwie z gładką powierzchnią i nie podkute). W miejscach, w których istnieje możliwość występowania czynników powodujących uszkodzenie powierzchni, należy stosować płytki o jedną klasę wyższą.

## Czy płytki OSMOSE są odporne na mróz?

Gwarantujemy, iż wszystkie płytki naszej produkcji są odporne na mróz, zgodnie z wymogami Europejskiej Normy EN 14411, jak również spełniają wszystkie wymogi w zakresie nasiąkliwości wodnej w oparciu o poddanie płytek określonej liczbie cykli zamrożenia i rozmrożenia, zgodnie z normą EN ISO 10545-12. Zwracamy uwagę na fachowe wykonanie prac związanych z układaniem płytek (zwłaszcza na zewnątrz), gdyż – pomimo tego, iż spełnione są wszystkie wymagania dotyczące kontroli jakości, może dojść do uszkodzeń okładzin lub konstrukcji, spowodowanych niefachowym ułożeniem płytek, za które producent nie ponosi odpowiedzialności.